The Chinese Times

此是寗陽人自有之權。。先生不應干涉

The Chinese Times 443-445 Carrall Street

P.O. Box 260 Phone Sey, 7092 Vancouver B. C.

特

拾

夏曆歲次已巳年

安紙國退的模代郵代事

或報司煙 直小客通 接取務公

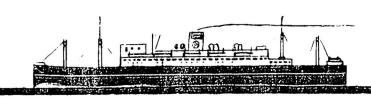
司 國

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C. **駿馬棧安**均處理代總人華埠雲 Lee Hong Chong, 533 Fisguard St., Victoria, B. C.

瑞星馬昌同利處理代總人華埠域

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent 517 Granville St., Vancouver, R. C.

All C. N. R. Agents are Representatives



東三省自與

五五. **元元 益且吊千益** 臣利沙士臣名

QUON ON CO. QUON ON CO 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E. 問 hore Sey. 2942 Phone. 1378 Vancouver, II. C. P. O. Box 1455 Victoria B. C.

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B C.

四邑星期報五十

二元元<u>二</u>二 月月月月月

路 行 銀

> THE ROYAL BANK OF CANADA Head Office

Canada Montreal,

Fair2238X宅住 Sey. 8703館醫 間 時 館 在 点九至点七点五至点网點三至二 点九至点七点五至点三午下拜禮

쨏行謹白

华客

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

士博學醫學大立省諾利伊國美

証憑予給驗考府政國兩美加 症雜柳花科全外內幼老女男理統

Kew Ghim Yip M D, C.M. 15 Pender St E. Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736 住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313 住所門牌51 render t.E.

賫

情助之、工人交易、令他貯蓄 達至八百七十餘間、所有交 隆禮招待、商號交易、隨時以 五兆有奇、自開始以來、分設支行 並收實利、均令其得益爲宗 本行營業五 、溢得

(五拾壹號)接洽

不收電費和銀寫紙

人埠請到永生號

栗水茂代理詩丕亞 車紙

址住信通旄徒司 SETO MORI Asiatic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly Vancouver, B.C.

船新 不與同別 特四 [本皇后 航行 机子 船量 食生鮮 F 順

坎拿大 坎拿大 ***聯總司理司徒旄佈** 亞洲皇后三月十九 亞洲皇后元月 俄衂皇后三月卅 俄國皇皇三月八日 田雲埠開行日期表 土 局曆日

打士火埋司總務客船輪 FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.